

# ВПЕРШЕ В КАНАДІ? ВПЕРШЕ В ОКРУЗІ СІМКО?





## ЗВ'ЯЗКИ З ГРОМАДОЮ

Ви вперше в окрузі Сімко та/або в Канаді? Служби з влаштування пропонують допомогу та знайомлять з важливими ресурсами місцевих громад. Співробітник з влаштування може допомогти вам отримати медичні послуги, записати ваших дітей до школи й заповнити заявки/документи до федерального та провінційного уряду (наприклад, податкові документи, медичне страхування, посвідчення водія). Зв'язатися з працівниками з влаштування легко. Ви можете знайти їх в агентствах, перерахованих нижче, у школі ваших дітей або у місцевій бібліотеці. Підтримка психічного здоров'я доступна через Програму здоров'я та благополуччя для новоприбулих (Newcomer Health and Well-being Program).



**Послуги для іммігрантів  
та послуги для громади  
Бредфорду (BICS)**



**Центр послуг для іммігрантів –  
м. Ньюмаркет**



**Канадська асоціація психічного  
здоров'я (СМНА) Регіон Йорк і  
Південний Сімко**



**Послуги для іммігрантів YMCA в  
округах Сімко-Маскока**



**Коледж Boréal**



## ВИВЧЕННЯ МОВИ

Вивчення та використання англійської та/або французької мов є важливими факторами, що допоможуть вам закріпитися в Канаді. В окрузі Сімко є багато можливостей вивчати й практикувати англійську, зокрема офіційні мовні курси, які пропонуються вдень чи ввечері, та менш формальні гуртки для спілкування. Перед початком занять з англійської мови учні мають пройти мовний тест, який дооможе визначити необхідний рівень вивчення мови. Федеральний уряд пропонує мовну підготовку для новоприбулих до Канади (LINC), у рамках якої надається також допомога з догляду за дітьми та перевезення організаціями YMCA Сімко-Маскока та Bradford Immigrant and Community Services (Послуги для іммігрантів та послуги для громади Бредфорду). Коледж Джорджіан пропонує спеціальну професійну мовну підготовку (OSLT), присвячену спілкуванню на робочому місці та оволодінню мовними навичками. Окружна шкільна рада округу Сімко (SCDSB) пропонує навчання англійської як другої мови (ESL) у багатьох місцях. Коледж Boréal може допомогти учням, які бажають покращити знання французької мови.



**Послуги для іммігрантів  
та послуги для громади  
Бредфорду (BICS)**



**Спеціальна професійна мовна  
підготовка Коледжу Джорджіан (OSLT)**



**Послуги для іммігрантів YMCA  
Сімко-Маскока**



**Коледж Boréal**



**Центр Окружної шкільної ради округу Сімко  
для новоприбулих**



## ПОШУК РОБОТИ

Пошук роботи в Канаді може стати новим досвідом. Ви можете знайти допомогу в пошуку роботи у своїй галузі за допомогою різних підтримуючих організацій. На базі Коледжу Джорджіан працює Клуб пошуку роботи для іммігрантів (Job Finding Club for Immigrants), що допомагає новачкам підготуватися до пошуку роботи та створити місцеву мережу професійних контактів через наставництво. Програма надання інформаційних послуг з акредитації та кваліфікації (AQIS) мобільного пункту Приймального центру допомагає розробити варіанти прийняття документів про освіту та створити проміжні етапи в кар'єрі. Місцева система працевлаштування агентств Онтаріо може допомогти вам підготувати резюме, покращити методи пошуку роботи та встановити зв'язки з місцевими роботодавцями. Роботу у вашій місцевості можна знайти за адресою: [mobileunit@welcomecentre.ca](mailto:mobileunit@welcomecentre.ca).



**Клуб пошуку роботи  
Коледжу Джорджіан для  
іммігрантів**



**Центр послуг для іммігрантів –  
м. Ньюмаркет**

## КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ

### **Послуги для іммігрантів та послуги для громади Бредфорду (BICS)**

11 Holland Street East  
Bradford, ON L3Z 2B8  
[inquiries@bradfordimmigrant.ca](mailto:inquiries@bradfordimmigrant.ca)  
(905) 775-3343  
[bradfordimmigrant.ca](http://bradfordimmigrant.ca)

### **Канадська асоціація психічного здоров'я (СМНА) Регіон Йорк і Південний Сімко**

1101 Nicholson Road Unit 5, Newmarket  
1-866-345-0183  
[cmha-yr.on.ca/](http://cmha-yr.on.ca/)

### **Центр послуг для іммігрантів – м. Ньюмаркет**

16655 Yonge Street # 26, Newmarket, ON  
L3X 1V6  
[welcomecentre.ca](http://welcomecentre.ca)  
[info@welcomecentre.ca](mailto:info@welcomecentre.ca)  
(289) 841-3032

### **Коледж Boréal**

136 Bayfield Street, Suite 100 Barrie,  
ON L4M 3B1  
[collegeboreal.ca/immigration](http://collegeboreal.ca/immigration)  
(705) 737-9088

### **Спеціальна професійна мовна підготовка Коледжу Джорджіан (OSLT)**

1 Georgian Drive  
Barrie, ON L4M 3X9  
[oslt@georgiancollege.ca](mailto:oslt@georgiancollege.ca)  
(705) 728-1968 ext. 5329  
[Georgiancollege.ca/oslt](http://Georgiancollege.ca/oslt)

### **Клуб пошуку роботи Коледжу Джорджіан для іммігрантів**

48 Collier Street, Barrie, ON L4M 3X9  
[jfci@georgiancollege.ca](mailto:jfci@georgiancollege.ca)  
(705) 722-1505  
[georgiancollege.ca/jfci](http://georgiancollege.ca/jfci)

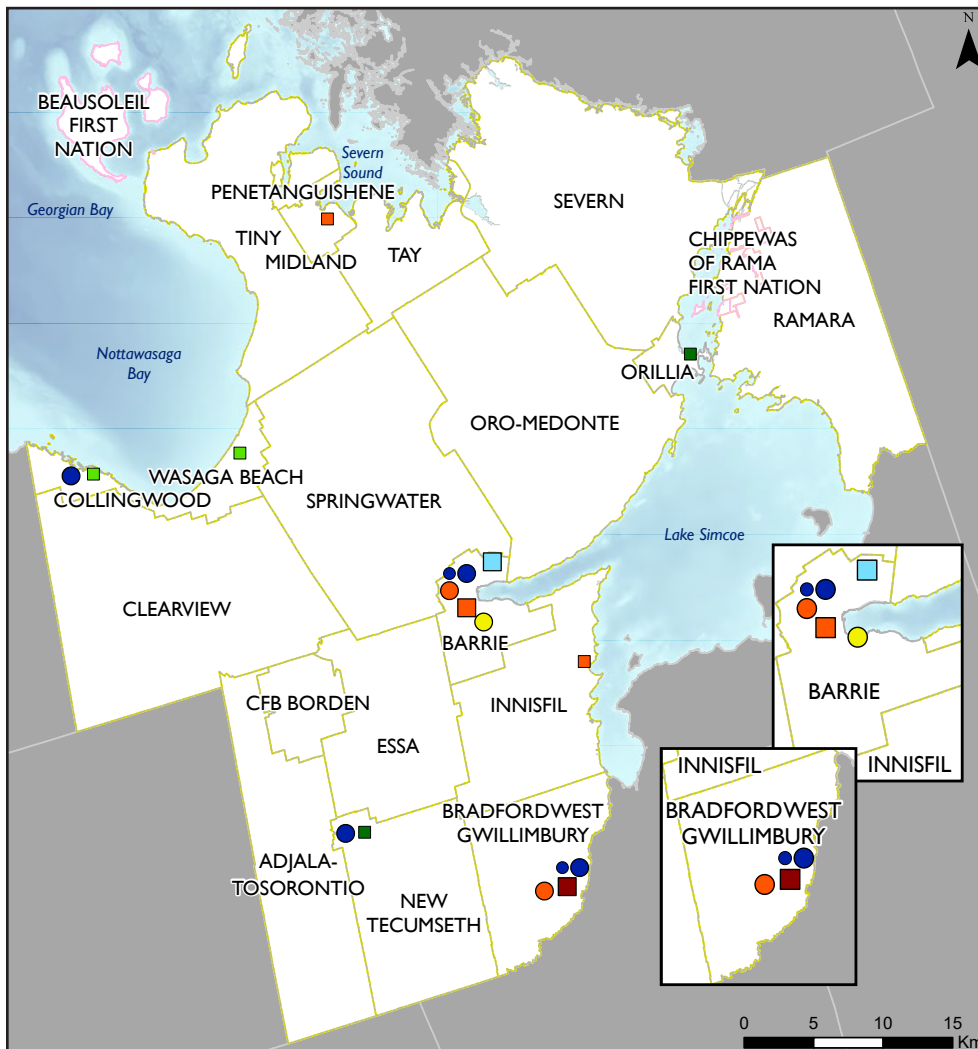
### **Центр Окружної шкільної ради округу Сімко для новоприбулих**

320 Bayfield Street, Barrie, ON L4M 3C1  
(705) 725-8360 ext. 45151

### **Послуги для іммігрантів YMCA Сімко- Маскока**

320 Bayfield Street, Barrie, ON L4M 3C1  
(705) 241-2501  
[ymcaofsimcoemuskoka.ca/immigrant-services](http://ymcaofsimcoemuskoka.ca/immigrant-services)





## Послуги для іммігрантів (Immigration Services) округу Сілко

### Адреси організацій, що надають послуги для іммігрантів

- Послуги для іммігрантів та послуги для громади Бредфорду
- Клуб пошуку роботи для іммігрантів Баррі
- Послуги для іммігрантів YMCA Сілко-Маскока
- YMCA — мобільні центри
- Мобільні послуги Welcome Centre (раз на тиждень)
- Мобільні послуги Welcome Centre (раз на місяць)

### Адреси організацій, що надають послуги з вивчення мови

- Заняття ESL (навчання англійської як другої мови) повна зайнятість
- Заняття ESL (навчання англійської як другої мови) часткова зайнятість
- Заняття LINC (мовна підготовка для новоприбулих до Канади)
- Заняття OSLT (спеціальна професійна мовна підготовка)

## ДЛЯ ОТРИМАННЯ ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ ПРО МІСЦЕВЕ ІМІГРАЦІЙНЕ ПАРТНЕРСТВО ОКРУГУ СІМКО ЗВ'ЯЖІТЬСЯ З:

[sclip@simcoe.ca](mailto:sclip@simcoe.ca) | [sclip.simcoe.ca](http://sclip.simcoe.ca) | [immigration.simcoe.ca](http://immigration.simcoe.ca)

2022 Ukrainian



2022 Portuguese

